

CTM

UŽÍVATELSKÝ MANUÁL



SHIMANO

ELEKTRICKÝ SYSTÉM SHIMANO
EP8 / EP6 / EP5

NÁVOD URČEN PRO MODELY:
REZIST PRO / REZIST XPERT / REZIST COMP



CZ

Příručka uživatele

EP8 / EP6 / EP5



Obsah

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ	3
Důležité bezpečnostní pokyny	4
Systémy a kompatibilita nabíjecích baterií SHIMANO STEPS	6
Funkce proti neoprávněné manipulaci	7
Poznámka	8
Pravidelná prohlídka před jízdou na kole	10
Struktura brožury	11
Úvod	12
Charakteristiky SHIMANO STEPS	12
• Profil podpory	12
• Automatické řazení převodů a režim FREE SHIFT	13
Před jízdou	16
Stručná příručka	17
Jak zacházet s jízdním kolem s podporou šlapání	17
Usnadnění chůze a tlačení jízdního kola (podpora při chůzi)	20
Přepínání mezi automatickým a manuálním řazením převodů	22
Názvy a technické údaje dílů	23
Názvy součástí	23
Technické údaje	25
Řešení potíží	26
Indikace chyby / varování	26
Když se objeví problém	27

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Informace o instalaci, nastavení a výměně výrobků, které nejsou uvedeny v příručce uživatele, žádejte v místě zakoupení nebo u distributora. Příručka prodejce pro profesionální a zkušené cyklomechaniky je dostupná na našich stránkách (<https://si.shimano.com>).
 - Dodržujte rovněž příslušné národní a místní předpisy a zákony platné v místě, ve kterém podnikáte.
 - Slovní značka a loga Bluetooth[®] jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Bluetooth SIG, Inc. a společnost SHIMANO INC. je využívá na základě licence.
- Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem svých příslušných vlastníků.

Z důvodu zajištění bezpečnosti si před používáním důkladně přečtěte tuto příručku uživatele, při používání postupujte podle ní a uložte si ji pro pozdější použití.

Z důvodu prevence zranění, fyzického poškození zařízení a prostředí je nutné vždy dodržovat dále uvedené pokyny. Pokyny jsou řazeny podle stupně nebezpečí nebo poškození hrozícího při nesprávném používání výrobku.

	NEBEZPEČÍ	Nedodržení uvedených pokynů bude mít za následek smrt nebo vážný úraz.
	VAROVÁNÍ	Nedodržení uvedených pokynů může mít za následek smrt nebo vážný úraz.
	VÝSTRAHA	Nedodržení uvedených pokynů může mít za následek úraz nebo fyzické poškození zařízení a okolního prostředí.

Důležité bezpečnostní pokyny

Abyste byla zajištěna bezpečnost vašeho E-BIKE, přečtěte si také příručku uživatele ke každému produktu, jako je nabíjecí baterie, nabíječka, cyklocomputer a spínací jednotka.

VAROVÁNÍ

- Výrobek nerozebírejte ani nijak neupravujte. Mohlo by to způsobit, že výrobek nebude fungovat správně, v důsledku čehož můžete náhle spadnout a přivodit si vážné zranění.

■ Upozornění pro jízdu

- Před jízdou v městském provozu se dostatečně obeznamte se se způsobem používání jízdního kola s přídatným pohonem.

Jízdní kolo byste mohli neočekávaně uvést do pohybu a přivodit si zranění.

- Dbejte, aby žádná část vašeho oblečení nemohla při jízdě přijít do styku s řetězem.

Mohli byste upadnout a vážně se zranit.

- Držte prsty dál od převodníků, pastorků a řetězů.

Při zachycení v hnacím ústrojí může dojít k vážnému zranění. V případě DU-EP801 a DU-EP600 mějte na paměti, že když je aktivní režim FREE SHIFT, převodníky se mohou otáčet v důsledku činnosti pohonné jednotky, i když právě nešlapete.

- Před jízdou na kole se ujistěte, že se lze rozsvítit přední i zadní světla.

■ Bezpečnostní opatření

- Před vedením vodičů nebo montáží dílů se ujistěte, že je z jízdního kola sundaná nabíjecí baterie a odpojen nabíjecí kabel.

V opačném případě by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.

- Dávejte pozor, abyste se nedotkli pohonné jednotky, která byla nepřetržitě používána delší dobu.

Povrch pohonné jednotky je horký a může způsobit popáleniny.

- Řetěz pravidelně čistěte vhodným čističem řetězu.

Intervaly údržby závisí na způsobu používání a jízdních podmínkách.

- Nikdy nepoužívejte zásaditá nebo kyselá ředidla, jako je odstraňovač koroze.

Při použití těchto ředidel hrozí přetržení řetězu a vážné zranění.

- Při montáži produktu postupujte podle pokynů v této příručce.

Používejte pouze originální díly SHIMANO. Nesprávně smontovaný nebo nastavený komponent nebo náhradní díl může mít za následek poruchu komponentu s následnou ztrátou kontroly nad řízením a nehodou.

VÝSTRAHA

■ Upozornění pro jízdu

- K zajištění bezpečné jízdy dodržujte pokyny uvedené v příručce pro jízdní kolo.

■ Bezpečnostní opatření

- Systém nikdy neupravujte.

Mohlo by dojít k systémové chybě.

Důležité bezpečnostní pokyny

- Výrobek používejte pod dohledem osoby zodpovědné za bezpečnost a pouze v souladu s pokyny.
Učiňte opatření, aby tento výrobek nemohly používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, a také osoby bez zkušeností a znalostí o používání výrobku.
- Zabraňte dětem zdržovat se v blízkosti tohoto výrobku.

Systemy a kompatibilita nabíjecích baterií SHIMANO STEPS

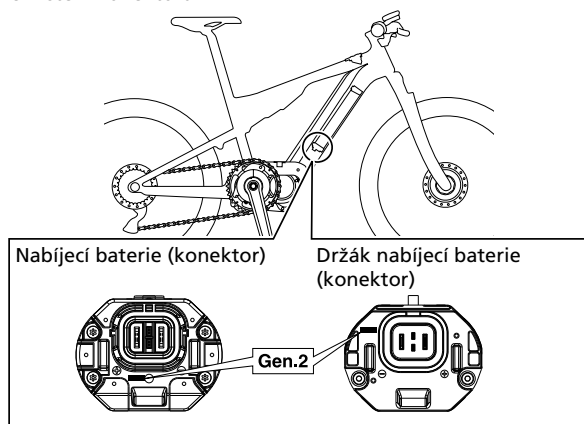
System řízení nabíjecí baterie SHIMANO STEPS má dvě generace: první generaci a druhou generaci (Gen.2).

Tato příručka popisuje pouze produkty kompatibilní s Gen.2.

Až na výjimky nejsou produkty první generace a produkty Gen.2 komponentů SHIMANO STEPS vzájemně kompatibilní. Podrobnosti naleznete v informacích o kompatibilitě na webových stránkách s produkty SHIMANO (<https://productinfo.shimano.com/#/com>).

Nabíjecí baterie Gen.2 a kompatibilní držák nabíjecí baterie jsou označeny „Gen.2“, jak je uvedeno na vyobrazení nebo na štítku „Gen.2“.

Umístění konektorů



Funkce proti neoprávněné manipulaci

Nepokoušejte se upravovat výstupní výkon ani maximální rychlost podpory pohonné jednotky. Pokud tak učiníte, můžete zvýšit riziko vážného zranění vás i ostatních. Může pro vás rovněž znamenat právní důsledky, pokud úprava porušuje národní nebo místní předpisy.

Používání pohonné jednotky SHIMANO mimo země nebo regiony, kde je povolen její prodej, může být v rozporu se zákonem, pokud nesplňuje platné zákony a předpisy pro použití v těchto oblastech. Před použitím produktu na takových místech se ujistěte, že neporušujete platné zákony a předpisy.

Nemanimulujte s periferními zařízeními souvisejícími s pohonnou jednotkou nebo ovládání podpory u elektrokol. Pokud tak učiníte, snížíte životnost systému a riskujete poškození pohonné jednotky, dalších součástí i samotného kola. Takové jednání může vést i ke ztrátě záruky na produkty SHIMANO používané jako součásti jízdního kola, se kterým bylo manipulováno. Používání systému ve stavu, pro který nebyl navržen, může ohrozit bezpečnost vás i kolemj(e)doucích. Manipulace s jízdním kolem zvyšuje riziko ublížení na zdraví, ohrožení života, majetku a rovněž riziko vysokých nákladů z osobní odpovědnosti a trestního stíhání v případě nehody.

Systémy SHIMANO STEPS zjistí, zda byl systém neoprávněně manipulován, a zobrazí chybový kód ([E295](#)), který takovou manipulaci označuje (*1). Chybový kód ([E295](#)) lze dočasně vymazat vypnutím a opětovným zapnutím napájení. Po překročení povoleného počtu zobrazení chybového kódu E295 však SHIMANO STEPS přejde do nouzového režimu ([E299](#)). V nouzovém režimu ([E299](#)) se funkce podpory pohonné jednotky zastaví.

Nouzový režim ([E299](#)) může být deaktivován pouze speciálním zařízením na pobočce SHIMANO nebo u autorizovaného distributora produktů SHIMANO. V určitých situacích může být nemožné nouzový režim ([E299](#)) deaktivovat.

* ¹ Neoprávněnou manipulací se rozumí stav, kdy výrobek nesplňuje národní nebo regionální normy.

Podrobnosti o chybových/varovných kódech najdete níže u nejnovějších verzí:



<https://si.shimano.com/error>

Poznámka

■ Upozornění pro jízdu

- Nenoste oděv, který by se mohl zachytit v řetězu nebo kole, protože by to mohlo způsobit nehodu.

■ Bezpečnostní opatření

- Pokud dojde k jakékoli poruše nebo problémům, obraťte se na místo zakoupení.
- S dalšími dotazy ohledně montáže a údržby se obraťte na místo zakoupení.
- Do nevyužitých konektorů E-TUBE vždy vsadte záslepky.
- Informace o instalaci a nastavení získáte v místě zakoupení.
- Komponenty jsou vodovzdorné pro jízdu za mokra, avšak neponořujte je do vody.
- Jízdní kolo nečistěte vysokotlakými myčkami. Pokud by voda vnikla do jakékoli komponenty, mohly by nastat problémy s funkčností nebo korozí.
- Jízdní kolo neobracejte koly vzhůru. Mohlo by dojít k poškození cyklocomputeru a spínací jednotky.
- S komponentami zacházejte opatrně a chraňte je před nárazy.
- Přestože má jízdní kolo i po sundání nabíjecí baterie stejné vlastnosti jako běžné jízdní kolo, nelze zapnout světla připojená k elektrickému systému. Pamatujte, že používání jízdního kola za těchto podmínek může být v Německu považováno za přestupek proti dopravním předpisům.
- Při přepravě jízdního kola s podporou šlapání ve vozidle odstraňte z jízdního kola nabíjecí baterii a uložte ji na vhodném místě ve vozidle.
- Chcete-li aktualizovat software komponenty, obraťte se na místo zakoupení. Nejaktuálnější informace jsou dostupné na webu SHIMANO.
- Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení vznikající normálním používáním a stárnutím.
- Pro zaručení špičkových vlastností doporučujeme používat maziva a prostředky pro údržbu SHIMANO.

■ Připojení a komunikace s chytrým telefonem

U komponent, které podporují Bluetooth[®] LE, je třeba propojit jízdní kolo s chytrým telefonem. Použití E-TUBE PROJECT Cyclist vám umožní provést řadu různých úkolů, například přizpůsobení individuálních komponent nebo systému či aktualizace firmwaru.

- E-TUBE PROJECT Cyclist: aplikace pro chytré telefony
- Firmware: software jednotlivých komponent

■ Péče a údržba

- Pro čištění součástí nepoužívejte ředidla ani agresivní rozpouštědla. Mohlo by dojít k poškození povrchu. Pro čištění používejte tkaninu navlhčenou neutrálním čisticím prostředkem.
- Převodníky a pastorky pravidelně čistěte neutrálním čisticím prostředkem. Čištění řetězu pomocí neutrálního čisticího prostředku a jeho mazání je účinná cesta k prodloužení životnosti řetězu, pastorků i převodníků.
- K čištění nabíjecí baterie a plastového krytu použijte vlhký, dobře vyždímaný hadr.

■ Podpora

- Správné úrovně podpory šlapání nelze dosáhnout, pokud nebylo zvoleno správné nastavení (správné nastavení napnutí řetězu atd.), požádejte tedy o pomoc místo zakoupení.

■ Software s otevřeným zdrojovým kódem

- Software s otevřeným zdrojovým kódem použitý v tomto produktu je k dispozici na následující adrese URL:



<https://si.shimano.com/compliance/oss>

■ Štítky

- Některé z důležitých údajů uvedených v této příručce jsou rovněž uvedeny na štítku zařízení.



Tento symbol na vašem produktu, v doprovodných materiálech nebo na obalu vám připomíná, že tento produkt musí být po skončení jeho životnosti řádně zlikvidován.

Nevyhazujte tento produkt do směsného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej k recyklaci. Správnou likvidací produktu pomůžete předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Informace o nejbližším recyklačním místě vám poskytne odbor vašeho městského či obecního úřadu odpovědný za nakládání s odpady.

Pravidelná prohlídka před jízdou na kole

Před jízdou na kole zkontrolujte následující položky. Pokud zjistíte nějaký problém, obraťte se na místo zakoupení nebo distributora.

- Provádí pohonná jednotka plynulé řazení převodů?
- Jsou části komponent uvolněné či poškozené?
- Jsou jednotlivé komponenty bezpečně nainstalované na rámu/řídítkách/představci atd.?
- Ozývají se při jízdě nějaké neobvyklé zvuky?
- Je nabíjecí baterie dostatečně nabitá?

Nenoste oděv, který by se mohl zachytit v řetězu nebo kole, protože by to mohlo způsobit nehodu.

Struktura brožury

Příručky uživatele SHIMANO STEPS jsou rozděleny do několika brožur, které jsou popsány níže.

Před použitím se důkladně seznámte s těmito příručkami uživatele a řiďte se pokyny v nich uvedenými. Příručky uživatele si uložte, abyste do nich mohli kdykoliv v budoucnu znovu nahlédnout.

Nejnovější příručky uživatele jsou dostupné na našem webu (<https://si.shimano.com>).

Název	Podrobnosti
Příručka uživatele pro SHIMANO STEPS	Toto je základní příručka uživatele pro SHIMANO STEPS. Má následující obsah: • Stručná příručka SHIMANO STEPS • Základní ovládání při jízdě • Jak používat jízdní kola s podporou šlapání vybavené rovnými řídítky, např. městské, trekkingové nebo MTB
Příručka uživatele SHIMANO STEPS pro jízdní kola se silničními řídítky (samostatná brožura)	Tato brožura popisuje, jak používat jízdní kola s podporou šlapání vybavené silničními řídítky a ovládané pomocí pák duálního řízení. Tuto příručku je nutné si přečíst společně s příručkou uživatele SHIMANO STEPS.
Příručka uživatele pro speciální nabíjecí baterii a díly SHIMANO STEPS (Gen.2) (standardní typ / typ podpůrného extenderu od jiné společnosti)	Má následující obsah: • Způsob nabíjení speciální nabíjecí baterie SHIMANO STEPS a manipulace s ní • Postup pro nasazení a odstranění speciální nabíjecí baterie SHIMANO STEPS na jízdní kolo a z něj • Způsob čtení signalizace diod nabíjecí baterie při nabíjení nebo indikaci chyby
Příručka uživatele pro cyklocomputer SHIMANO STEPS (typ objímky / typ instalace adaptéru / integrováný typ spínací jednotky)	Má následující obsah: • Způsob konfigurace nastavení prostřednictvím tlačítek na hlavním tělese a spínací jednotky • Způsob bezdrátové komunikace (pouze u podporovaných modelů)
Příručka uživatele pro spínací jednotku * 1 (typ bezdrátového řazení převodů / s funkcí indikátoru diody / bez funkce indikátoru diody)	Příručka uživatele pro spínač podpory a spínač řazení. Popisuje funkce a ovládání spínací jednotky.
Příručka uživatele pro vypínač satelitního systému	Popisuje funkce a ovládání vypínače satelitního systému.

* 1 Kompatibilita SHIMANO STEPS s bezdrátovým řazením převodů bude zajištěna v budoucí aktualizaci firmwaru.

Úvod

Charakteristiky SHIMANO STEPS

- Pocit jako na běžném jízdním kole**

Díky lehké a kompaktní konstrukci tiché pohonné jednotky připomíná běžné jízdní kolo, ovšem s výhodou vysokého výkonu.

- Ještě větší personalizace**

Automatické řazení převodů je kompatibilní jak s profilem podpory, tak s přehazovačkou, takže si můžete dopřát ještě větší personalizaci.

- Kompatibilita s celou řadou kategorií jízdních kol**

Jízdní kola s podporou šlapání mají široké využití, a to od sportovní jízdy a jízdy po městě až po přepravu zboží na nákladních jízdních kolech.

Profil podpory

Na jízdních kolech s podporou šlapání a cyklocomputery si můžete vybrat ze dvou profilů podpory, [BASIC] a [Fine tune], které určují jízdní komfort. A pokud se připojíte k aplikaci E-TUBE PROJECT, můžete nastavovat více položek než dříve.

[BASIC]

Vyberte si intenzitu podpory ze tří režimů v závislosti na jízdních podmínkách. Ve výchozím nastavení je zvolena jedna z následujících dvou kombinací:

- [BOOST] / [TRAIL] / [ECO]: kombinace režimů podpory šlapání pro sportovní jízdu.
- [HIGH] / [NORMAL] / [ECO]: kombinace režimů podpory šlapání pro komfortnější jízdu v kombinaci režimů podpory šlapání v městském prostředí.

Režim podpory	Intenzita podpory	Hlavní aplikace
[BOOST] / [HIGH]	Zvýšení	Strmé horské silnice a prudké kopce
[TRAIL] / [NORMAL] * 1	Střední	Mírně stoupající kopce a rovina
[ECO]	Snížení	Jízda na dlouhé vzdálenosti po rovném terénu, rovných parcích se signalizací

* 1 V závislosti na cyklocomputeru se zobrazí [NORM].

TECHNICKÉ POZNÁMKY

- Když je úroveň nabití nabíjecí baterie nestabilní nebo když podpora šlapání není třeba, můžete režim podpory zvolením možnosti [OFF] vypnout.

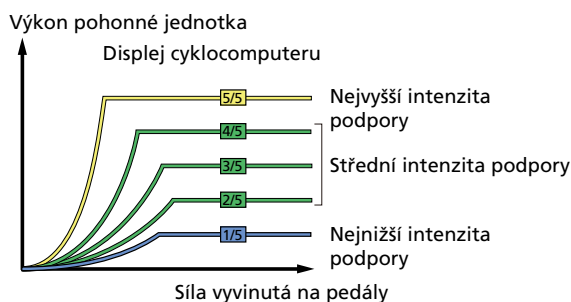
[Fine tune]

Jízdní komfort jízdního kola s podporou šlapání je určen vztahem mezi silou působící na pedály, výkonem pohonné jednotky a maximálním výkonem pohonné jednotky. Režim [Fine tune] se vypořádá se širokou škálou

jízdních podmínek a umožňuje nastavit až 15 různých intenzit podpory.

- Počet nastavení, který je registrovaný ve výchozím nastavení, závisí na jízdním kole.
- Nastavení a převodový stupeň lze upravit v aplikaci E-TUBE PROJECT.

Příklad pětiúrovňové konfigurace režimu [Fine tune]



TECHNICKÉ POZNÁMKY

- Maximální výkon pohonné jednotky může být výrobcem jízdního kola omezen v závislosti na místních zákonech a předpisech.

Automatické řazení převodů a režim FREE SHIFT

Automatické řazení převodů

Detekuje jízdní podmínky pomocí senzoru pro další zlepšení jízdy prostřednictvím počítačem řízeného automatického řazení převodů. Automatické řazení převodů je k dispozici pro jízdní kola s kompatibilní elektronickou řadič jednotkou. Nastavení, která lze konfigurovat, se liší pro přehazovačku a náboj s vnitřním řazením. Díky automatickému řazení převodů si můžete uložit až dvě kombinace nastavení a pomocí spínače řazení mezi nimi podle jízdních podmínek přepínat.

TECHNICKÉ POZNÁMKY

- Některé modely přehazovaček Di2 s 10/11stupňovým řazením převodů jsou kompatibilní s automatickým řazením převodů. Podrobnosti naleznete na [webových stránkách s výrobky SHIMANO](#).
- Pouze modely nábojů s vnitřním řazením Di2 s 5/8stupňovým řazením převodů jsou kompatibilní s automatickým řazením převodů.

FREE SHIFT (DU-EP801 / DU-EP600)

Přehazovačka je v provozu, když se kazeta otáčí, aby dokončila řazení převodů výměnou pastorku v místě, kde je řetěz. Proto je nutné provádět řazení převodových stupňů během šlapání.

FREE SHIFT je funkce pro úspěšné dokončení řazení převodových stupňů na přehazovačce, když jezdec právě nešlape. I když jezdec během jízdy nešlape, pohonná jednotka otáčí převodníkem na základě řazení převodových stupňů přehazovačky a pohybuje řetězem tak, aby otáčel kazetou.

FREE SHIFT lze aktivovat s automatickým řazením převodových stupňů ([AUTOMATIC FREE SHIFT]) a manuálním řazením převodových stupňů, které provádí jezdec ([MANUAL FREE SHIFT]).

TECHNICKÉ POZNÁMKY

- K povolení funkce FREE SHIFT je vyžadován provoz pohonné jednotky. Pokud se tedy funkce podpory zastaví kvůli příliš nízkému nabití nabíjecí baterie, přestane fungovat také funkce FREE SHIFT.
- Z bezpečnostních důvodů je funkce FREE SHIFT navržena tak, aby nefungovala správně, když je zadní kolo jízdního kola nadzvednuto ze země během servisu apod.

Nastavení automatického řazení převodů na přehazovačce

Následující nastavení lze měnit pomocí aplikace [E-TUBE PROJECT](#). U přehazovačky lze nastavit funkci FREE SHIFT.

[AUTO SHIFT while pedaling]

Slouží k zapnutí nebo vypnutí automatického řazení převodů při šlapání. Pokud je tato funkce zapnutá, můžete pomocí spínací jednotky aktivovat automatické řazení převodů.

[AUTOMATIC FREE SHIFT]

FREE SHIFT zapnete nebo vypnete pomocí automatického řazení převodů. Když je zapnuto, automatické řazení převodů funguje i v případě, když jezdec nešlape.

[MANUAL FREE SHIFT]

FREE SHIFT zapnete nebo vypnete pomocí manuálního řazení převodů. Když je zapnuto, řazení převodových stupňů lze provádět normálně i v případě, když jezdec nešlape.

[Shift timing]

Slouží k nastavení rychlosti řazení převodů během automatického řazení převodů na základě kadence. Můžete rovněž nastavit odezvu řazení převodů, když je systém vystaven silnému zatížení na prudkém svahu přes [Climbing response].

[Riding scene]

Charakteristiku automatického řazení převodů můžete volit podle stylu jízdy.

- Styl [MTB] je vhodný do nerovného terénu s mnoha strmými svahy a změnami rychlosti.
- Styl [Pavement] je vhodný pro jízdu na zpevněném povrchu s několika strmými svahy v ulicích města. Hodí se i pro situace, kdy jízdní kolo často zastavuje kvůli semaforům.

[Start gear]

Nastavte spodní limit pro převodový stupeň, na který se má během jízdy automaticky přeřadit při rozjezdu ze zastavení. Při velkém zatížení na stoupajícím svahu systém usnadňuje rozjezd ze zastavení zařazením nižšího převodového stupně, než který je nastaven.

TECHNICKÉ POZNÁMKY

- Nastavení [Shift timing] je možné změnit z cyklocomputeru, v závislosti na cyklocomputeru, který používáte.

Nastavení automatického řazení převodů náboje s vnitřním řazením

Následující nastavení lze měnit pomocí aplikace [E-TUBE PROJECT](#).

[Shift timing]

Slouží k nastavení rychlosti řazení převodů během automatického řazení převodů na základě kadence. Můžete

rovněž nastavit odezvu řazení převodů, když je systém vystaven silnému zatížení na prudkém svahu přes [Climbing response].

[Start mode]

Automaticky přeřadí na nastavený převodový stupeň, když jízdní kolo stojí, aby bylo snazší znovu začít šlapat. Pokud po zastavení přeřadíte na ještě nižší převodový stupeň, než je převodový stupeň nastavený při zastavení jízdního kola, nebude již provedeno automatické přeřazení na vyšší stupeň.

TECHNICKÉ POZNÁMKY

- Nastavení [Shift timing] a [Start mode] je možné změnit z cyklocomputeru, v závislosti na cyklocomputeru, který používáte.
- U jízdních kol s nábojem s vnitřním řazením Di2 lze [Start mode] povolit také pro manuální řazení převodů.

Před jízdou

Nabíjecí baterie není při zakoupení připravena k použití.

Nabíjecí baterii lze používat po nabití určenou nabíječkou.

Před používáním jej nezapomeňte nabít. Nabíjecí baterii lze používat, když se rozsvítí její dioda.

V naší „ [Příručce uživatele pro speciální nabíjecí baterii a díly SHIMANO STEPS](#) “ si prosím nastudujte informace o nabíjení nabíjecí baterie a manipulaci s ní.

TECHNICKÉ POZNÁMKY

Při nízké úrovni nabití nabíjecí baterie dojde k postupnému vypínání funkcí systému v následujícím pořadí:

- (1) Režim podpory / FREE SHIFT
- (2) Elektronické/automatické řazení převodů, protiblokovací systém (ABS), světlo

* FREE SHIFT a protiblokovací brzdový systém (ABS) podporují pouze modely DU-EP801 a DU-EP600.

Stručná příručka

Jak zacházet s jízdním kolem s podporou šlapání

TECHNICKÉ POZNÁMKY

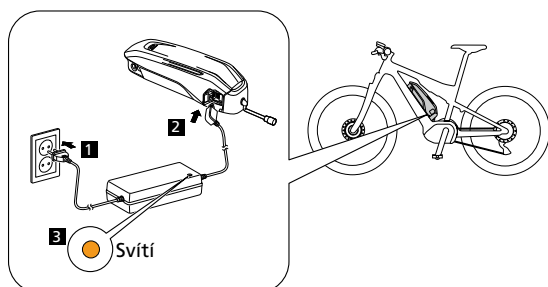
V závislosti na použitém jízdním kole s podporou šlapání se mohou nainstalovaná nabíjecí baterie, cyklocomputer a spínací jednotka lišit od těch, které jsou zde uvedeny. Podívejte se také do příručky uživatele ke komponentám, které používáte, uvedených v části „[Struktura brožury](#)“.

POZNÁMKA

Zkontrolujte kompatibilitu nabíjecí baterie a nabíječky. Některé nabíjecí baterie nemusí být možné nabíjet běžnou nabíječkou.

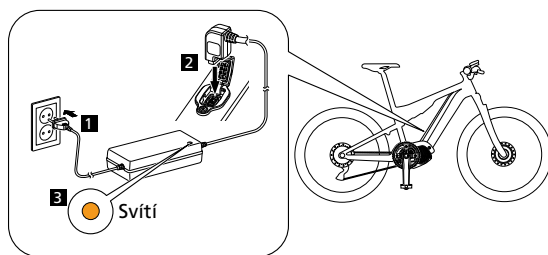
1. Nabijte nabíjecí baterii.

Příklad nabíjecí baterie externího typu



Příklad integrované nabíjecí baterie

* V závislosti na konkrétním jízdním kole s podporou šlapání se může umístění nabíjecího portu lišit od umístění znázorněného na vyobrazení.



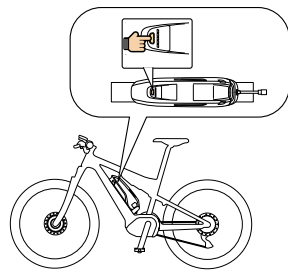
 Svítl	Nabíjení
 Bliká	Chyba nabíjení

2. Zapněte napájení.

Napájení vypnete opakováním tohoto postupu.

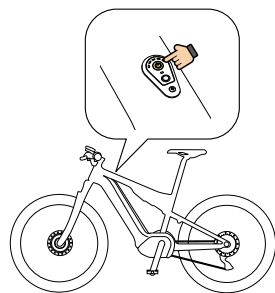
Než stisknete tlačítko napájení za účelem jeho zapnutí poté, co bylo napájení vypnuto, chvíli počkejte.

Příklad nabíjecí baterie externího typu

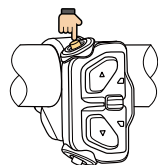


Příklad integrované nabíjecí baterie

* V závislosti na konkrétním jízdním kole s podporou šlapání se může umístění tlačítka napájení lišit od umístění znázorněného na vyobrazení.

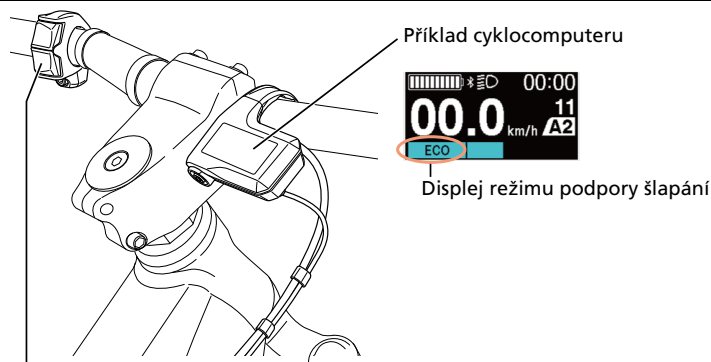


Příklad spínací jednotky s pěti spínači (levá strana řídítek)

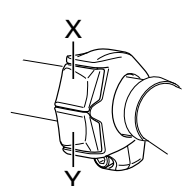


3. Vyberte režim podpory.

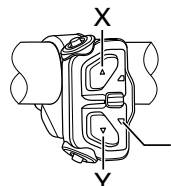
- Po vypnutí napájení se režim podpory uvede do stavu [OFF].
- Níže uvádíme displej profilu podpory [BASIC]. Informace o displeji profilu podpory [Fine tune] naleznete v příručce uživatele pro váš cyklocomputer a spínací jednotku.



Spínací jednotka



Typ se dvěma spínači



Typ s pěti spínači

Dioda 2

Dioda 2	Displej režimu podpory šlapání
Nesvítí	[OFF]
Y ▲	▼ X
Světle modrá	[ECO]
▲	▼
Zelená	[TRAIL] / [NORMAL]
▲	▼
Žluté	[BOOST] / [HIGH]

TECHNICKÉ POZNÁMKY

- V závislosti na jízdním kole s podporou šlapání můžete změnit režim podpory pomocí funkčního spínače na vypínači satelitního systému. Bližší informace jsou k dispozici v „ [Příručce uživatele pro vypínač satelitního systému](#) “.

4. Nasedněte na jízdní kolo a rozjed'te se.

Otočte pedály pro aktivaci podpory.

⚠ VÝSTRAHA

Ujistěte se, že znáte vlastnosti ovládání brzd, jakož i další vlastnosti bicyklu. Ovládání brzdy se může v závislosti na vašem jízdním kole mírně lišit.

5. Po dojezdu do na místo určení vypněte napájení a jízdní kolo zaparkujte.

Usnadnění chůze a tlačení jízdního kola (podpora při chůzi)

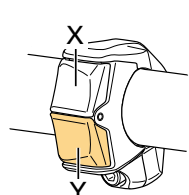
SHIMANO STEPS má funkci, v rámci které je podpora šlapání funkční, i když jízdní kolo s podporou šlapání vedete.

- V závislosti na místě používání se může stát, že tuto volbu nebude možné používat kvůli místním předpisům. V takovém případě budou zde popsány operace nefunkční.
- Tato funkce není k dispozici u jízdních kol, které nemají nainstalovaný spínač podpory.

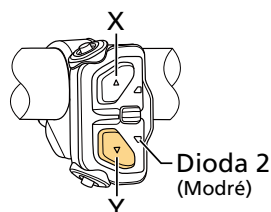
1. Zastavte a přepněte na režim podpory při chůzi.

Stiskněte a držte tlačítko Y na spínači podpory (levá strana řídítek), dokud nenastane následující:

- Cyklocomputer: je zobrazeno [WALK]
- Typ s pěti spínači: Dioda 2 se rozsvítí modře



Typ se dvěma spínači



Typ s pěti spínači

Příklad cyklocomputeru



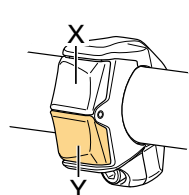
TECHNICKÉ POZNÁMKY

- Jestliže se jednu minutu po přepnutí na režim podpory při chůzi nic neděje, dojde k přepnutí zpět na režim podpory šlapání, který byl vybrán předtím.

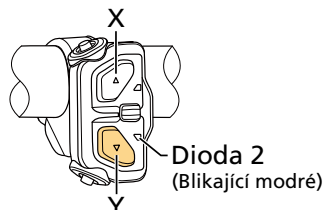
2. Opatrně zatlačte na jízdní kolo a současně znovu stiskněte Y.

Pohonná jednotka je aktivní, když je Y stisknuté, a usnadňuje vám tlačení jízdního kola.

Když je pohonná jednotka v provozu, dioda a displej budou vypadat tak, jako na vyobrazení.



Typ se dvěma spínači



Typ s pěti spínači

Příklad cyklocomputeru



POZNÁMKA

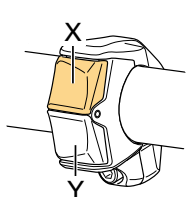
Podpora při chůzi funguje maximálně do rychlosti 6 km/h. Dbejte zvýšené opatrnosti, protože jízdní kolo se začne pohybovat ihned po stisknutí Y.

TECHNICKÉ POZNÁMKY

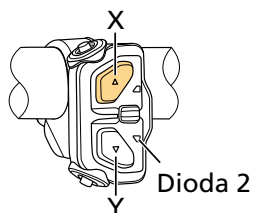
- Při elektronickém řazení převodů jsou úroveň podpory při chůzi a rychlost řízeny aktuálně zařazeným převodovým stupněm.

3. Ukončete režim podpory při chůzi.

Stiskněte tlačítko (tlačítko-X) na horní straně spínače podpory (levá strana řídítek).



Typ se dvěma spínači



Typ s pěti spínači

Přepínání mezi automatickým a manuálním řazením převodů

Pokud to vaše konkrétní jízdní kolo s podporou šlapání umožňuje, budete moci přepínat mezi automatickým a manuálním řazením převodů.

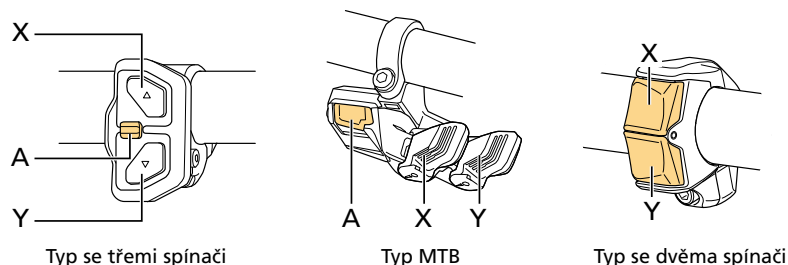
- Automatické řazení převodů: automaticky řadí převody podle jízdních podmínek. Manuální řazení převodových stupňů je možné, i když je nastaveno automatické řazení převodů.
- Manuální řazení převodů: Jedná se o standardní elektronické řazení převodů. Převody se řadí ručně pomocí spínače řazení.

1. Přepíná mezi automatickým a manuálním řazením převodů.

V závislosti na konkrétním typu se spínač řazení (pravá strana řídítek) ovládá, jak je uvedeno dále.

- Spínač řazení se třemi spínači nebo typu MTB: stiskněte tlačítko A
- Spínač řazení se dvěma spínači: Stiskněte a podržte X a Y, dokud se nepřepne displej cyklocomputeru

Řazení přepíná mezi automatickým a manuálním řazením převodů, jak je znázorněno níže.



V případě jednoho automatického řazení převodů



V případě dvou automatických řazení převodů

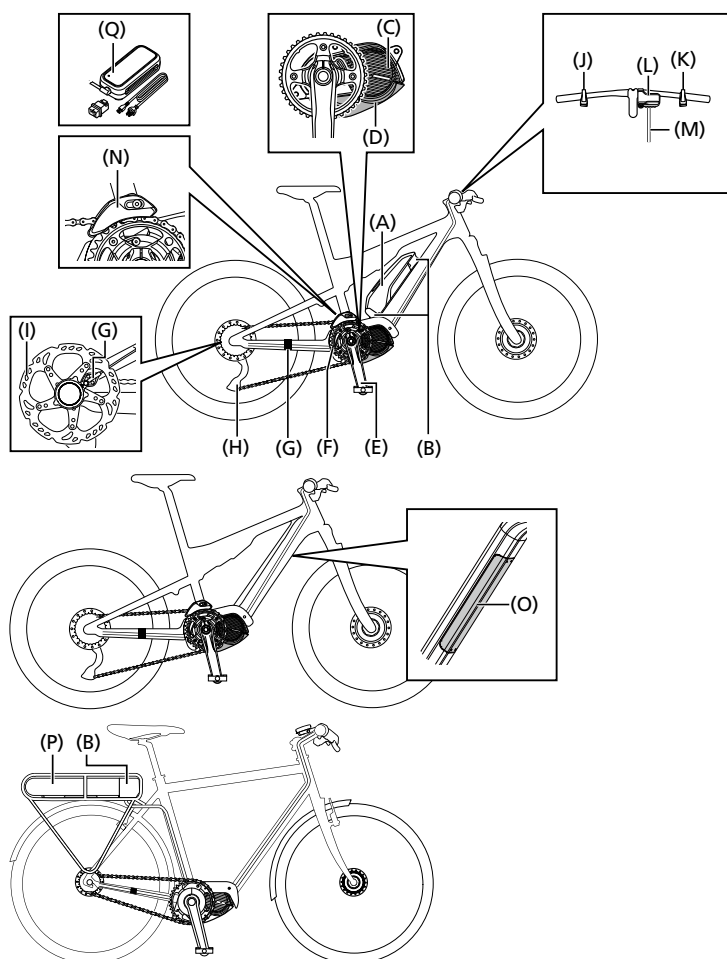


TECHNICKÉ POZNÁMKY

- Podoba displeje se bude lišit v závislosti na modelu cyklocomputeru. Viz příručka uživatele k vašemu cyklocomputeru.

Názvy a technické údaje dílů

Názvy součástí



(A)	Nabíjecí baterie externího typu * 1
(B)	Držák nabíjecí baterie * 2
(C)	Pohonná jednotka
(D)	Kryt pohonné jednotky (levá strana a spodní strana)
(E)	Klika
(F)	Jednotka převodníku
(G)	Snímač rychlosti * 3
(H)	Řadicí jednotka * 4
(I)	Brzdový kotouč
(J)	Spínací jednotka (spínač podpory)
(K)	Spínací jednotka (spínač řazení) nebo řadicí jednotka

Názvy a technické údaje dílů

Názvy součástí

(L)	Cyklocomputer
(M)	Elektrický vodič
(N)	Napínák řetězu
(O)	Integrovaná nabíjecí baterie
(P)	Nabíjecí baterie upevněná na zadním nosiči
(Q)	Nabíječka

* 1 V závislosti na jízdním kole s podporou šlapání může být nabíjecí baterie nainstalována na místě odlišném od polohy znázorněné ve vyobrazení.

* 2 Držák nabíjecí baterie pro integrovanou nabíjecí baterii je nainstalován uvnitř rámu.

* 3 Je upevněn na dvou místech znázorněných ve vyobrazení.

* 4 Elektronické řazení převodů: přehazovačka Di2 nebo elektromotor + náboj s vnitřním řazením Di2

Mechanické řazení převodů: přehazovačka nebo náboj s vnitřním řazením

Technické údaje

Rozsah provozních teplot * 1	-10–50 °C
Teplota pro uskladnění * 1	-20–70 °C
Typ pohonné jednotky	Středová část
Typ motoru	Bezkontaktní stejnosměrný
Jmenovitý výkon pohonné jednotky	250 W

* 1 Toto jsou teplotní specifikace samotné pohonné jednotky. Hodnoty v teplotních specifikacích se mohou lišit v závislosti na nabíjecí baterii a dalších komponentech použitých ve vašem E-BIKE. Pro správné použití a uskladnění si přečtěte příručku uživatele ke každému produktu.

TECHNICKÉ POZNÁMKY

- Maximální rychlost poskytovaná systémem podpory šlapání je určena výrobcem, ale může se lišit v závislosti na podmínkách, za kterých je jízdní kolo používáno.

Řešení potíží

Indikace chyby / varování

Podrobnosti o chybových/varovných kódech najdete níže u nejnovějších verzí:



<https://si.shimano.com/error>

POZNÁMKA

Pokud chyba přetrvává, přestaňte jízdní kolo používat a neprodleně obraťte se na místo zakoupení nebo distributora se žádostí o podporu.

Když se objeví problém

Často kladené otázky k SHIMANO STEPS najdete zde:



<https://bike.shimano.com/faq/STP0A>

SHIMANO



SHIMANO EUROPE B.V.
High Tech Campus 92, 5656 AG Eindhoven, The Netherlands Phone: +31-402-612222

SHIMANO INC.
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka 590-8577, Japan

Upozornění: Dalším vývojem může dojít ke změně specifikací bez upozornění. (Czech)



TECHNICKÝ SKÚŠOBNÝ ÚSTAV PIEŠŤANY, š.p.
Certifikačný orgán certifikujúci výrobky
Product Certification Body
Krajinská cesta 2929/9, 921 01 Piešťany
Slovenská republika / Slovak Republic



CERTIFIKÁT ZHODY CONFORMITY CERTIFICATE

č./No. 221299169

Výrobca/Manufacturer: **BELVE s.r.o. , Holubyho 295/30, 916 01 Stará Turá
Slovenská republika / Slovak Republic**

Výrobok/Product: **Bicykel EPAC / Electrically power assisted cycle. EPAC bicycle**

Typ/Type: **SWITCH, REZIST, IONYX**

Špecifikácia/ Specification: **SWITCH COMP, SWITCH XPERT, SWITCH PRO
REZIST PRO, REZIST XPERT
IONYX XPERT**

Tento certifikát zhody potvrdzuje, že výrobok spĺňa základné požiadavky na bezpečnosť podľa nasledovných smerníc ES/EÚ nového prístupu v ich platnom znení:
This conformity certificate confirms the conformity of the product with essential safety requirements of the following EC/EU New Approach Directives as amended:

2006/42/ES	Šmernica o strojových zariadeniach	2006/42/EC Machinery
2014/30/EÚ	Smernica o EMC	2014/30/EU EMC Directive

Harmonizované normy použité pre posúdenie zhody:
Harmonized standards used for the conformity assessment:
EN ISO 12100:2010; EN 15194:2017

Iné normy a špecifikácie použité pre posúdenie zhody:
Other standards and specifications used for conformity assessment:
EN ISO 4210-2:2015; EN 15194:2017 Príloha/Annex C

Certifikát je vydaný na základe skúšok vzorky typu výrobku. Výsledky sú uvedené v Správe o posúdení zhody č. 220500149/1 zo dňa 27.05.2022

The certificate has been issued on the basis of the tests of the product type sample. The results are recorded in the Conformity assessment report No. 220500149/1 dated 27.05.2022



označenie môže byť použité iba v prípade posúdenia zhody so všetkými príslušnými smernicami ES/EÚ
mark can be used only in the case of conformity assessment according to all relevant EC/EU Directives

Dátum vydania/Issue date: 31.05.2022
Platnosť do/Expiry date: 30.05.2025
Vydanie /Issue: 1




Ján Barančík
zástupca vedúceho certifikačného orgánu
certifikujúceho výrobky
Deputy of Head of Product Certification Body

148827

POTVRDENIE

SPOLOČNOSŤ PLNIACA POVINNOSTI

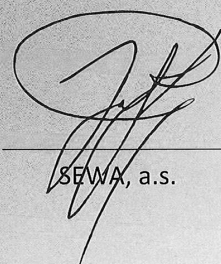
týkajúce sa prenosných a priemyselných batérií a akumulátorov v súlade
s platnou legislatívou Slovenskej republiky za rok 2018

VYSTAVENÉ SPOLOČNOSTI

BELVE, s.r.o.

11.3.2019

vystavené dňa



SEWA, a.s.

ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST

Model: _____

Výrobné číslo rámu / Výrobní číslo rámu: _____

Výrobné číslo odpruženej vidlice / Výrobní číslo vidlice: _____

Výrobné číslo tlumiča / Výrobní číslo tlumiče: _____

Farba rámu / Barva rámu: _____

Dátum predaja / Dátum prodeje: _____

Pečiatka a podpis predajcu / Razítko a podpis prodeje:

Meno a priezvisko zákazníka / Jméno a příjmení zákazníka: _____

Dátum 1. garančnej prehliadky / Dátum 1. garanční prohlídky: _____

Pečiatka a podpis mechanika / Razítko a podpis mechanika:

Servisné záznamy / Servisní záznamy:

[illegible]



www.ctm.sk/cz

VÝROBCE A DISTRIBUTOR ELEKTROKOLA

CTM

BELVE, s.r.o.
Holubyho 295
916 01 Stará Turá
Slovenská Republika
ctm@ctm.sk

VÝROBCE ELEKTROPOHONU

SHIMANO

SHIMANO INC.
Head office
3-77 Oimarsu-cho, Sakai-ku
Sakai City
Osaka 590-8577, Japan
www.shimano.com
www.si.shimano.com
www.shimano-steps.com

UM-7GP0B-000

